



**Nuestra visión:** *Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas*

**Nuestra misión:** *Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios*

Himno de Entrada	<i>Aclamemos al Señor</i>	FC 531
<b>Saludo y Palabra de Dios</b>		LOC 277
Colecta de Purificación		LOC 278
Gloria		LOC 278

### **La Colecta del Día**

Mantén, oh Señor, a tu familia, la Iglesia, en tu constante fe y amor; para que, mediante tu gracia, proclamemos tu verdad con valentía, y administremos tu justicia con compasión; por amor de nuestro Salvador Jesucristo, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

### **Primera Lectura** *Génesis 18:1–15, (21:1-7)*

Lectura del libro del Génesis

El Señor se le apareció a Abraham en el bosque de encinas de Mamré, mientras Abraham estaba sentado a la entrada de su tienda de campaña, como a mediodía. Abraham levantó la vista y vio que tres hombres estaban de pie frente a él. Al verlos, se levantó rápidamente a recibirlos, se inclinó hasta tocar el suelo con la frente, y dijo: —Mi señor, por favor le suplico que no se vaya en seguida. Si a usted le parece bien, voy a pedir un poco de agua para que se laven los pies y luego descansen un rato bajo la sombra del árbol. Ya que han pasado por donde vive este servidor suyo, les voy a traer algo de comer para que repongan sus fuerzas antes de seguir su camino.

—Bueno, está bien —contestaron ellos.

Abraham entró en su tienda de campaña y le dijo a Sara: —¡Rápido! Toma unos veinte kilos de la mejor harina y haz unos panes.

Luego Abraham corrió a donde estaba el ganado, escogió el mejor de los becerros, y se lo dio a uno de sus sirvientes, quien lo preparó inmediatamente para la comida. Además del becerro, Abraham les ofreció cuajada y leche, y estuvo atento a servirles mientras ellos comían debajo del árbol.

Al terminar de comer, los visitantes le preguntaron a Abraham: —¿Dónde está tu esposa Sara?

—Allí, en la tienda de campaña —respondió él.

Entonces uno de ellos dijo: —El año próximo volveré a visitarte, y para entonces tu esposa Sara tendrá un hijo.

Mientras tanto, Sara estaba escuchando toda la conversación a espaldas de Abraham, a la entrada de la tienda. Abraham y Sara ya eran muy ancianos, y Sara había dejado de tener sus periodos de menstruación. Por eso Sara no pudo aguantar la risa, y pensó: «¿Cómo voy a tener este gusto, ahora que mi esposo y yo estamos tan viejos?» Pero el Señor le dijo a Abraham: —¿Por qué se ríe Sara? ¿No cree que puede tener un hijo a pesar de su edad? ¿Hay acaso algo tan difícil que el Señor no pueda hacerlo? El año próximo volveré a visitarte, y para entonces Sara tendrá un hijo.

Al escuchar esto, Sara tuvo miedo y quiso negar. Por eso dijo: —Yo no me estaba riendo.

Pero el Señor le contestó: —Yo sé que te reíste. [...]

[De acuerdo con su promesa, el Señor prestó atención a Sara y cumplió lo que le había dicho, así que ella quedó embarazada y le dio un hijo a Abraham cuando él ya era muy anciano. El niño nació en el tiempo que Dios le había dicho. El nombre que Abraham le puso al hijo que Sara le dio, fue Isaac; y lo circuncidó a los ocho días de nacido, tal como Dios se lo había ordenado. Abraham tenía cien años cuando Isaac nació. Entonces Sara pensó: «Dios me ha hecho reír, y todos los que sepan que he tenido un hijo, se reirán conmigo. ¿Quién le hubiera dicho a Abraham que yo llegaría a darle hijos? Sin embargo, le he dado un hijo a pesar de que él ya está viejo.»]

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

### **Salmo 116:1, 10–17** *Dilexi, quoniam*

- 1 Amo al Señor, pues ha oído mi voz y mi súplica; \* **porque ha inclinado a mí su oído, siempre que le invoco.**

- 10 ¿Cómo pagaré al Señor \* **por todos sus beneficios para conmigo?**
- 11 Alzaré la copa de la salvación, \* **e invocaré el Nombre del Señor.**
- 12 Pagaré mis votos al Señor \* **delante de todo su pueblo.**
- 13 Preciosa a los ojos del Señor, \* **es la muerte de sus siervos.**
- 14 Oh Señor, yo soy tu siervo; siervo tuyo soy, hijo de tu sierva; \* **me has librado de mis prisiones.**
- 15 Te ofreceré el sacrificio de alabanza, \* **e invocaré el Nombre del Señor.**
- 16 Pagaré mis votos al Señor \* **delante de todo su pueblo,**
- 17 En los atrios de la casa del Señor, \* **en medio de ti, oh Jerusalén. ¡Aleluya!**

**Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: como era eb el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos, Amén**

### **La Epístola Romanos 5:1–8**

Lectura de la carta de San Pablo a los Romanos

Puesto que Dios ya nos ha hecho justos gracias a la fe, tenemos paz con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo. Pues por Cristo hemos podido acercarnos a Dios por medio de la fe, para gozar de su favor, y estamos firmes, y nos gloriamos con la esperanza de tener parte en la gloria de Dios. Y no sólo esto, sino que también nos gloriamos de los sufrimientos; porque sabemos que el sufrimiento nos da firmeza para soportar, y esta firmeza nos permite salir aprobados, y el salir aprobados nos llena de esperanza. Y esta esperanza no nos defrauda, porque Dios ha llenado con su amor nuestro corazón por medio del Espíritu Santo que nos ha dado.

Pues cuando nosotros éramos incapaces de salvarnos, Cristo, a su debido tiempo, murió por los pecadores. No es fácil que alguien se deje matar en lugar de otra persona. Ni siquiera en lugar de una persona justa; aunque quizás alguien estaría dispuesto a morir por la persona que le haya hecho un gran bien. Pero Dios prueba que nos ama, en que, cuando todavía éramos pecadores, Cristo murió por nosotros.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Aclamación

FC 28

**El Evangelio** *San Mateo 9:35–10:08, (9–23)*

✠	<b>Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo</b>
---	--

**¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús recorría todos los pueblos y aldeas, enseñando en las sinagogas de cada lugar. Anunciaba la buena noticia del reino, y curaba toda clase de enfermedades y dolencias. Al ver a la gente, sintió compasión de ellos, porque estaban cansados y abatidos, como ovejas que no tienen pastor. Dijo entonces a sus discípulos

: —Ciertamente la cosecha es mucha, pero los trabajadores son pocos. Por eso, pidan ustedes al Dueño de la cosecha que mande trabajadores a recogerla.

Jesús llamó a sus doce discípulos, y les dio autoridad para expulsar a los espíritus impuros y para curar toda clase de enfermedades y dolencias.

Éstos son los nombres de los doce apóstoles: primero Simón, llamado también Pedro, y su hermano Andrés; Santiago y su hermano Juan, hijos de Zebedeo; Felipe y Bartolomé; Tomás y Mateo, el que cobraba impuestos para Roma; Santiago, hijo de Alfeo, y Tadeo; Simón el cananeo, y Judas Iscariote, que después traicionó a Jesús.

Jesús envió a estos doce con las siguientes instrucciones: «No vayan a las regiones de los paganos ni entren en los pueblos de Samaria; vayan más bien a las ovejas perdidas del pueblo de Israel. Vayan y anuncien que el reino de los cielos se ha acercado. Sanen a los enfermos, resuciten a los muertos, limpien de su enfermedad a los leprosos y expulsen a los demonios. Ustedes recibieron gratis este poder; no cobren tampoco por emplearlo.

[»No lleven oro ni plata ni cobre ni provisiones para el camino. No lleven ropa de repuesto ni sandalias ni bastón, pues el trabajador tiene derecho a su alimento.

»Cuando lleguen ustedes a un pueblo o aldea, busquen a alguna persona de confianza y quédense en su casa hasta que se vayan de allí. Al entrar en la casa, saluden a los que viven en ella. Si la gente de la casa lo merece, su deseo de paz se cumplirá; pero si no lo merece, ustedes nada perderán. Y si no los reciben ni los quieren oír, salgan de la casa o del pueblo y sacúdanse el polvo de los pies. Les aseguro que en el día del juicio el castigo para ese pueblo será peor que para la gente de la región de Sodoma y Gomorra.

»¡Miren! Yo los envío a ustedes como ovejas en medio de lobos. Sean, pues, astutos como serpientes, aunque también sencillos como palomas. Tengan cuidado, porque los entregarán a las autoridades, los golpearán en las sinagogas y hasta los presentarán ante gobernadores y reyes por causa mía; así podrán dar testimonio de mí delante de ellos y de los paganos. Pero cuando los entreguen a las autoridades, no se preocupen ustedes por lo que han de decir o cómo han de decirlo, porque cuando les llegue el momento de hablar, Dios les dará las palabras. Pues no serán ustedes quienes hablen, sino que el Espíritu de su Padre hablará por ustedes.

»Los hermanos entregarán a la muerte a sus hermanos, y los padres a sus hijos; y los hijos se volverán contra sus padres y los matarán. Todo el mundo los odiará a ustedes por causa mía; pero el que se mantenga firme hasta el fin, se salvará. Cuando los persigan en una ciudad, huyan a otra; pues les aseguro que el Hijo del hombre vendrá antes que ustedes hayan recorrido todas las ciudades de Israel.»]

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

Homilía	Rev Gerardo Brambila
Oración de los Fieles Fórmula VI	LOC 314
Absolución	LOC 283
La Paz	LOC 283
Los anuncios	
Oraciones y Bendiciones:	Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366]
Himno del Ofertorio	<i>Nicaragúense</i> FC 563

### **Santa Comunión**

Plegaria Eucarística A	LOC 284-289
Santo	FC 13
Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó: <b>Padre nuestro</b>	LOC 286

Fracción del Pan

*Cordero: Dios está aquí*

Comunión - *Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar*

Himno de la Comunión *Ven al Banquete*

FC 570

Oración Postcomunión Bendición del Pueblo

LOC 288

Himno de Salida *Te Den Gracias*

FC 604

Despedida

**Los Líderes**

Los Lectores - Bernabé Aguirre, María Salgado, Miguel López y Elvira

Vásquez, Dora Valdez, Erik y Serena Tapia

El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo - María Salgado

Los Músicos - Arturo e Isabel Jaramillo

**Junta Parroquial-Oficiales**

Patty Emanuelson - Guardián Mayor

Bill Masters - Guardián Menor

Mona Guarino - Tesorera

Diane Plein - Secretaria

**Junta Parroquial-Miembros**

Chinenye Anako- Marva Martinez

María Salgado - Mike Sock

Dick Young

**Los Empleados**

Rev. Gerardo Brambila - Rector

Cathy Sheredy - Asistente administrativa

Arturo Jaramillo - Sacristán

Don Palm - Music Director (Inglés)

Arturo Jaramillo - Director de la música

**Los anuncios para el 14 de Junio de 2026**

**Campaña de agua:** Este año vamos a recolectar y donar agua/dinero para el Banco de Alimentos de Valley View como una forma de ayudar a las personas sin hogar durante el calor de verano. Hay un recipiente para donaciones monetarias en la mesa en la entrada. También puede depositar un cheque o efectivo (en un sobre) en la bandeja de ofrendas. Favor de marcarlo con "Donación de agua para Valley View". Muchas gracias.

**Estudio bíblico:** Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico se lleva a cabo **los lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial.** Vengan y participen.

**¡Colecta de Alimentos!** El próximo domingo es para productos enlatados: vegetales, fruta (con poco azúcar o sal, atún, pescado, carne, etc. También puede donar en efectivo. ¡Muchas gracias por su generosidad!

### Información mensual

	1o de Junio	Total de Junio	Total Anual
La Tiendita	\$503.00	\$936.00	\$13,043.15 **
La Librería	\$30.00	\$122.00	\$1,207.50
Hermanos/as	\$32.20		
El agua		\$120.00	\$220.00

**\*\* incluye donaciones de los Hermanos/as Mayores**

### Las Donaciones de Alimentos a Valley View

	1o de Junio	Total Anual
Peso	50 lbs.	991 lbs
Dólares		\$400.00

### Lista de oración de esta semana

*Una de las maneras en que nos cuidamos unos a otros en esta iglesia es a través de la oración. Creemos que la oración es poderosa y puede ofrecer consuelo, sanación y paz. Hoy oramos por estas personas:*

Kelli Abel \* Juan Gabriel Aleman \* Anne \* Jim Barnette \* Marcia Bledsoe \*  
\* Viviana Brambila \* Judy Broeder \* Jan Browning y nieta Kia \* Tim Buffery \*  
\* Karen Bulter \* Tom Camper \* John Card \* Clive Chancey \* Claudio \*  
\* Jane Cooley \* Jean Durrett \* Thomas Dyer \* Fr. Gerardo \*  
\* Cathy y Gary Gustin \* Karen Harry \* Michael Heap \* Judith \* Kim \*  
\* Gene Lapham \* Terry Lewis \* Domingo Lopez \* Ernesto Martinez \*  
\* Marva Martinez \* Brenda McCormick \* Mia \* Shawn Mirigian \* Bryan Nance \*  
\* Marla Karla Pallas \* Don Palm \* Sandy Patrick \* Paul \* Joanne Porter \* Ramon \*  
\* Jill Renner \* Rick y Robbie \* Betty Roddy \* Javier Sanchez \* Socorro Sanchez \*  
\* Sherrie \* Stella \* Anna Van Scoter \* Victoria \* Lynn Viviano-Webb \*  
\* Barbara Welsh \* Steve Wheatley \* Ester Zamora \*

### **Para los que han muerto**

\* Carol Masters \* Eileen Waldren

### **¡Feliz cumpleaños de Junio!**

Christian Anako \* Bernabe Aguirre Martinez \* Juan Bernabe Aguirre Salgado \* Toni Aguirre Salgado \* Jim Barnette \* John Card \* Carole Dickey \* JP Harrison \* Leona Lindvall \* Tim Murray \* Geri Rubalcaba \* Kelly Thomas

### **¡Feliz aniversario de Junio!**

Janet y Richard Young - 53 años \* Meka y Jennifer Anako - 8 años

### **¡Contáctenos!**

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si tiene una emergencia pastoral, llame directamente al Padre Gerardo a 602-405-4588. Las horas de oficina: martes, miércoles, jueves y viernes de las 9 de la mañana a la una de la tarde. El teléfono es 623-972-1100.